

**FRIGGITRICE**  
AD ARIA

AIR COOK

*ISTRUZIONI D'USO*

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### **ATTENZIONE!**

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente

libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



## **ATTENZIONE!**

Pericolo di soffocamento. Gli elementi

dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo

asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Prima di pulire l'apparecchio o di intraprendere operazioni di manutenzione, disinserire la spina di alimentazione. Non immergere in acqua per la pulizia. L'apparecchio deve essere controllato regolarmente e non deve essere utilizzato se danneggiato. Se l'apparecchio presenta delle crepe, disalimentare l'apparecchio per evitare la probabilità di scosse elettriche. **ATTENZIONE!**

È probabile che le superfici diventino molto calde durante l'uso. Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Per il suo utilizzo, posizionare l'apparecchio su un piano di lavoro resistente al calore, lontano da fonti di calore e da schizzi d'acqua. Mantenere ad adeguata distanza da oggetti e pareti. Proteggere l'apparecchio da spruzzi di liquidi. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di svuotarlo o trasportarlo.

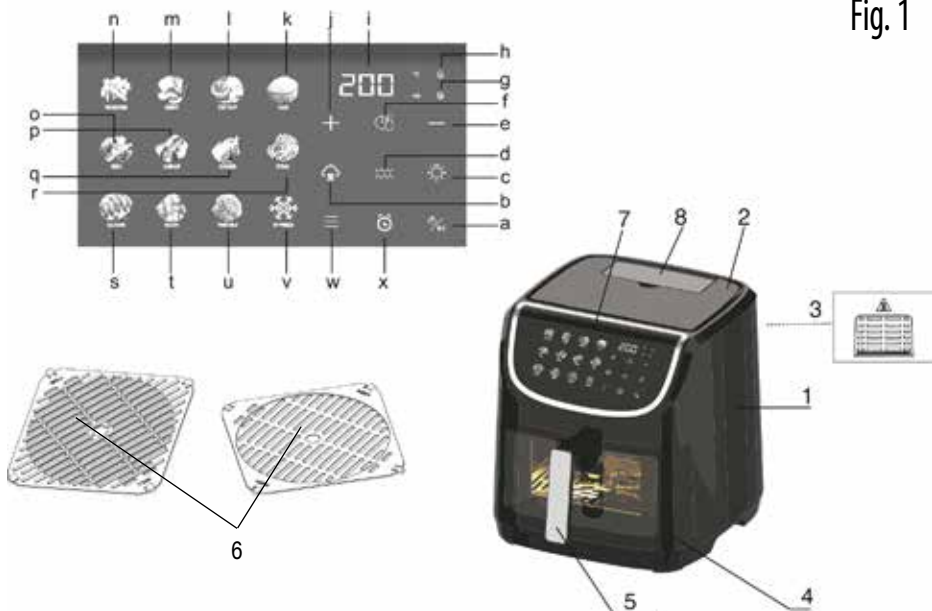


Fig. 1

Non utilizzare l'apparecchio vuoto. Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: pericolo di cortocircuito. Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la presa di corrente nell'acqua, sotto acqua corrente o in altro liquido. Non muovere o spostare l'apparecchio mentre è in uso. Non mettere mai l'apparecchio nella lavastoviglie. Collegare l'apparecchio con una presa di corrente provvista di terra. Il mancato rispetto a questo obbligo può provocare uno shock elettrico con conseguenza di lesioni gravi. Il produttore non è responsabile per l'uso improprio.

#### Componenti (fig. 1)

1. Corpo principale
2. Ingresso aria
3. Fuoriuscita aria
4. Cestello
5. Manico
6. Vassoio 2in1 (lato grill e regolare)
7. Pannello comandi
  - a. On-off/start/pausa
  - b. Vapore
  - c. Luce interna
  - d. Grill
  - e. —
  - f. Temperatura/timer
  - g. Indicatore funzione vapore
  - h. Serbatoio acqua per funzione vapore vuoto
  - i. Display digitale
  - j. +
  - k. Torta
  - l. Crostata
  - m. Chips
  - n. Patatine fritte
  - o. Pesce
  - p. Gamberetti
  - q. Pollo
  - r. Bistecca
  - s. Salsiccia
  - t. Bacon
  - u. Verdure
  - v. Scongelo
  - w. Selettore programma automatico
  - x. Accensione programmata

#### Primo utilizzo

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

2. Rimuovere la colla e le etichette dal prodotto.
3. Pulire accuratamente il serbatoio e il vassoio con acqua calda, detergente e una spugna non abrasiva.
4. Pulire l'interno e l'esterno del prodotto con un panno morbido e umido.

#### Utilizzo

All'accensione, l'unità emette un suono, lo schermo si accende completamente per 1 secondo e poi si spegne. Solo il pulsante on-off/start-pausa rimane acceso e il prodotto entra in standby.

Premere il pulsante on-off/start-pausa per accendere il prodotto. Tutte le icone sullo schermo saranno accese.

Dopo aver premuto il pulsante della temperatura, la temperatura può essere aumentata o diminuita utilizzando i pulsanti + e -.

Dopo aver premuto il pulsante del timer, è possibile aumentare o diminuire il tempo di cottura utilizzando i pulsanti + e -.

Pulsante di selezione del menu: premere questo pulsante per la selezione del programma preimpostato. La spia del menu selezionato lampeggia, gli altri menu non selezionati sono in standby. Lo schermo digitale mostra la temperatura e il tempo corrispondenti al menu selezionato.

Durante il funzionamento, non è possibile cambiare menu.

Cambio menu: durante la cottura, se si desidera cambiare il menu, prima premere il pulsante on-off/start-pausa per fermare il funzionamento, e premere il pulsante di selezione del menu per cambiare il programma automatico.

Premere il pulsante on-off/start-pausa per riavviare l'unità.

Lo schermo del display visualizza alternativamente la temperatura e il tempo durante il funzionamento.

Cottura a vapore automatica e manuale

*a) Cottura a vapore automatica:* Per i menu pesce, gamberetti, pollo, bistecca, salsiccia, bacon, verdure la funzione vapore è impostata in automatico. Quando questi menu sono selezionati, l'icona del menu selezionato e del vapore saranno accese. Premere il pulsante start/pausa per avviare il prodotto. L'icona del vapore e il pulsante start/pausa lampeggeranno durante il processo di lavoro. Durante il funzionamento, se si desidera annullare la funzione vapore, basta premere il pulsante dell'icona del vapore, l'icona si spegnerà e la funzione vapore sarà annullata per il menu selezionato.

*b) Cottura a vapore manuale:* Per i menu pesce, gamberetti, pollo, bistecca, salsiccia, bacon, verdure, è disponibile anche la funzione di vapore manuale. Dopo aver selezionato questi menu, l'icona del menu selezionato e del vapore saranno accese. Premere il pulsante start/pausa per avviare il prodotto, l'icona del vapore e il pulsante start/pausa lampeggeranno durante il processo. Premendo a lungo l'icona del vapore, il prodotto entrerà nella funzione vapore e spruzzerà vapore continuamente per 15 secondi. Dopo 15 secondi, il prodotto tornerà alla modalità vapore automatica.

Nota: i programmi per cui è disponibile la funzione vapore sono pesce, gamberetti, pollo, bistecca, salsiccia, bacon, verdure. Per gli altri programmi questa funzione non è disponibile.

Rilevamento del livello dell'acqua: Quando il menu selezionato non prevede la funzione vapore il livello dell'acqua non deve essere controllato e la cottura procede normalmente. Solo quando viene selezionata la funzione vapore, il rilevamento del livello dell'acqua verrà avviato. (Quando non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua, basta rimuovere il serbatoio, riempirlo con acqua e poi reinstallarlo nella posizione corretta. Dopo che il serbatoio è stato riempito, l'apparecchio riprenderà la funzione di cottura a vapore.)

Quando il serbatoio non ha acqua a sufficienza la relativa spia si accende.

Cottura con grill: La funzione grill è disponibile per tutti i programmi automatici. Con questa funzione si consiglia

l'utilizzo del vassoio con il lato grill rivolto verso l'alto. La friggitrice ad aria è dotata di un elemento riscaldante posizionato nella parte superiore dell'unità. Quando viene selezionata la funzione grill, questo elemento riscaldante si accende, generando calore intenso e diretto simile a quello di una griglia tradizionale. L'aria calda che circola rapidamente intorno agli alimenti aiuta a creare una crosta dorata e croccante sulla superficie degli alimenti, simile a quella ottenuta con una griglia tradizionale.

Questa crosticina croccante si forma senza la necessità di aggiungere grandi quantità di olio, rendendo i piatti più leggeri e salutari.

**Accensione programmata:** Dopo aver selezionato il menu e impostato la temperatura e il tempo di cottura, toccare il pulsante di accensione programmata. La relativa spia lampeggerà e il display lampeggerà mostrando il tempo di accensione. Il tempo predefinito è 60 minuti. È possibile premere + o - per regolare il tempo di accensione. Dopo aver impostato l'intervallo di tempo desiderato toccare il pulsante Start/Pausa per avviare il conto alla rovescia e l'indicatore dell'accensione programmata lampeggerà mostrando il tempo rimanente. L'unità si accenderà automaticamente allo scadere del tempo.

L'intervallo massimo di impostazione è 10-720 minuti.

Luce interna: Premere per accendere/spengere la luce interna.

### Consigli utili

Gli ingredienti più piccoli di solito richiedono un tempo di preparazione più breve rispetto agli ingredienti più grandi.

Una quantità maggiore di ingredienti richiede un tempo di preparazione più lungo rispetto alle quantità più piccole.

Agitare gli ingredienti più piccoli a metà cottura ottimizza il risultato finale e può aiutare a prevenire cibi cotti in modo non uniforme.

Inumidire gli ingredienti con un po' di olio per un risultato croccante.

Non versare mai olio direttamente nel cestello.

### Tabella programmi automatici

Icona	Menu	Timer preimpostato (min)	Temperatura preimpostata (°C)	Vapore	Grill
	Patatine fritte	25	200	Non disponibile	Disponibile
	Chips	30	120	Non disponibile	Disponibile
	Crostata	18	180	Non disponibile	Disponibile
	Torta	30	180	Non disponibile	Disponibile
	Pesce	18	200	Disponibile	Disponibile
	Gamberetti	12	180	Disponibile	Disponibile
	Pollo	35	200	Disponibile	Disponibile
	Bistecca	20	200	Disponibile	Disponibile
	Saliccia	18	200	Disponibile	Disponibile
	Bacon	10	180	Disponibile	Disponibile
	Verdure	14	180	Disponibile	Disponibile
	Scongelamento	5	80	Non disponibile	Disponibile

### Pulizia e manutenzione

Prima di maneggiare o pulire l'apparecchio, lasciarlo raffreddare per circa 30 minuti.

Pulire regolarmente l'interno e l'esterno dell'apparecchio.

Pulire l'esterno e l'interno dell'apparecchio con un panno umido e asciugare con un panno morbido e pulito.

Non utilizzare mai detersivi o spugne abrasive.

Rimuovere il cestello per far raffreddare l'apparecchio più velocemente. Pulire il cestello e il vassoio in acqua calda con un detersivo liquido e una spugna non abrasiva.

Asciugare bene prima dell'uso.

Svuotare il serbatoio d'acqua dopo ogni utilizzo rimuovendolo dal suo alloggiamento e pulirlo con acqua e detersivo neutro. Asciugare accuratamente e riposizionarlo.

## E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



### ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desenchufar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la

tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarse únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de

aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



**ATENCIÓN!**

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

Antes de limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente. No sumerja el aparato en agua para limpiarlo. Revise el aparato periódicamente y no lo utilice si está dañado. Si el aparato presenta grietas, desenchúfelo para evitar cualquier descarga eléctrica. ¡ATENCIÓN! Es posible que las superficies se calienten mucho durante el uso. Coloque el aparato sobre una superficie estable donde no pueda volcarse. No utilice el aparato sobre hornillos o placas de cocción encendidas. Para utilizarlo, coloque el aparato sobre una superficie de trabajo resistente al calor, lejos de fuentes de calor y salpicaduras de agua. Manténgalo a una distancia adecuada de objetos y paredes. Proteja el aparato de salpicaduras de líquidos. No utilice el aparato cerca de pilas o fregaderos llenos de agua. Deje siempre enfriar el aparato durante algunos minutos antes de volver a utilizarlo. Espere a que el aparato se haya enfriado antes de vaciarlo o transportarlo. No utilice el aparato vacío. Nunca ponga las partes con tensión eléctrica en contacto con el agua: peligro de cortocircu-

ito. No sumerja el aparato, el cable de alimentación o la toma de corriente en agua u otros líquidos ni los ponga bajo el agua corriente. No mueva ni desplace el aparato mientras se está utilizando. No meta nunca el aparato en el lavavajillas. Conecte el aparato a un enchufe de corriente con toma de tierra. El hecho de no cumplir con esta obligación puede provocar un choque eléctrico con las consiguientes lesiones graves. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso indebido.

#### Componentes (Fig. 1)

1. Cuerpo principal
2. Entrada de aire
3. Salida de aire
4. Cesta
5. Mango
6. Bandeja 2 en 1 (lado parrilla y regular)
7. Panel de control
  - a. Encendido/Apagado/Inicio-Pausa
  - b. Vapor
  - c. Luz interna
  - d. Parrilla
  - e. –
  - f. Temperatura/Temporizador
  - g. Indicador de función de vapor
  - h. Depósito de agua vacío para la función de vapor
  - i. Pantalla digital
  - j. +
  - k. Pastel
  - l. Tarta
  - m. Papas fritas
  - n. Patatas fritas
  - o. Pescado
  - p. Camarones
  - q. Pollo
  - r. Bistec
  - s. Salchicha
  - t. Tocino
  - u. Verduras
  - v. Descongelar
  - w. Selector de programa automático
  - x. Encendido programado

#### Primer uso

1. Retire todo el material de embalaje.
2. Retire el pegamento y las etiquetas del producto.
3. Limpie a fondo el depósito y la bandeja con agua caliente, detergente y una esponja no abrasiva.
4. Limpie el interior y el exterior del producto con un paño suave y húmedo.

#### Uso

Al encender, la unidad emite un sonido, la pantalla se enciende completamente durante 1 segundo y luego se apaga. Solo el botón de encendido/apagado/inicio-pausa permanece encendido y el producto entra en modo de espera. Presione el botón de encendido/apagado/inicio-pausa para encender el producto. Todos los iconos en la pantalla se encenderán. Después de presionar el botón de temperatura, la temperatura puede aumentarse o disminuirse utilizando los botones + y -. Después de presionar el botón del temporizador, es posible aumentar o disminuir el tiempo de cocción utilizando los botones + y -. Botón de selección de menú: presione este botón para seleccionar el programa preestablecido. La luz del menú seleccionado parpadeará, los demás menús no seleccionados estarán en espera. La pantalla digital muestra la temperatura y el tiempo correspondientes al menú seleccionado. Durante el funcionamiento, no es posible cambiar de menú. Cambio de menú: durante la cocción, si se desea cambiar de menú, primero presione el botón de encendido/apagado/inicio-pausa para detener el funcionamiento, y luego presione el botón de selección de menú para cambiar el programa automático. Presione el botón de encendido/apagado/inicio-pausa para reiniciar la unidad. La pantalla muestra alternativamente la temperatura y el tiempo durante el funcionamiento.

#### Cocción al vapor automática y manual

a) Cocción al vapor automática: Para los menús de pescado, camarones, pollo, bistec, salchicha, tocino y verduras, la función de vapor está configurada automáticamente. Cuando se seleccionan estos menús, los iconos del menú seleccionado y del vapor estarán encendidos. Presione el botón de inicio/pausa para iniciar el producto. El icono de vapor y el botón de inicio/pausa parpadearán durante el proceso de trabajo. Durante el funcionamiento, si se desea cancelar la función de vapor, simplemente presione el botón del icono de vapor, el icono se apagará y la función de vapor se cancelará para el menú seleccionado.

b) Cocción al vapor manual: Para los menús de pescado, camarones, pollo, bistec, salchicha, tocino y verduras, también está disponible la función de vapor manual. Después de seleccionar estos menús, los iconos del menú seleccionado y del vapor estarán encendidos. Presione el botón de inicio/pausa para iniciar el producto, el icono de vapor y el botón de inicio/pausa parpadearán durante el proceso. Manteniendo presionado el icono de vapor, el producto entrará en la función de vapor y rociará vapor continuamente durante 15 segundos. Después de 15 segundos, el producto volverá al modo de vapor automático.

Nota: Los programas para los que está disponible la función de vapor son pescado, camarones, pollo, bistec, salchicha, tocino y verduras. Para los demás programas, esta función no está disponible.

Detección del nivel de agua:

Cuando el menú seleccionado no tiene la función de vapor, el nivel de agua no necesita ser revisado y la cocción procede normalmente. Solo cuando se selecciona la función de vapor, se iniciará la detección del nivel de agua. (Cuando no hay agua en el depósito, simplemente retire el depósito, llénelo con agua y luego vuelva a colocarlo en su posición correcta. Una vez que el depósito esté lleno, el aparato reanudará la función de cocción al vapor). Cuando el depósito no tiene suficiente agua, la luz correspondiente se encenderá.

#### Cocción con parrilla:

La función de parrilla está disponible para todos los programas automáticos. Con esta función se recomienda usar la bandeja con el lado de la parrilla hacia arriba. La freidora de aire está equipada con un elemento calefactor ubicado en la parte superior de la unidad. Cuando se selecciona la función de parrilla, este elemento calefactor se enciende, generando calor intenso y directo similar al de una parrilla tradicional. El aire caliente que circula rápidamente alrededor de los alimentos ayuda a crear una corteza dorada y crujiente en la superficie de los alimentos, similar a la obtenida con una parrilla tradicional. Esta corteza crujiente se forma sin la necesidad de agregar grandes cantidades de aceite, haciendo los platos más ligeros y saludables.

#### Encendido programado:

Después de seleccionar el menú y configurar la temperatura y el tiempo de cocción, toque el botón de encendido programado. La luz correspondiente parpadeará y la pantalla parpadeará mostrando el tiempo de encendido. El

tiempo predeterminado es de 60 minutos. Es posible presionar + o - para ajustar el tiempo de encendido. Después de configurar el intervalo de tiempo deseado, toque el botón de inicio/pausa para iniciar la cuenta regresiva y el indicador de encendido programado parpadeará mostrando el tiempo restante. La unidad se encenderá automáticamente al finalizar el tiempo. El intervalo máximo de configuración es de 10-720 minutos.

### Consejos útiles

- Los ingredientes más pequeños suelen requerir un tiempo de preparación más corto que los ingredientes más grandes.
- Una mayor cantidad de ingredientes requiere un tiempo de preparación más largo que las cantidades más pequeñas.
- Agitar los ingredientes más pequeños a mitad de la cocción optimiza el resultado final y puede ayudar a prevenir que los alimentos se cocinen de manera desigual.
- Humedecer los ingredientes con un poco de aceite para un resultado crujiente.
- Nunca vierta aceite directamente en la cesta.

### Tabla de programas automáticos

Icono	Menú	Tiempo preestablecido (min)	Temperatura preestablecida (°C)	Vapor	Parrilla
	Patatas fritas	35	200	No disponible	Disponible
	Chips	30	120	No disponible	Disponible
	Tarta	18	160	No disponible	Disponible
	Panetón	30	160	No disponible	Disponible
	Pescado	18	200	Disponible	Disponible
	Camarones	12	180	Disponible	Disponible
	Pollo	35	200	Disponible	Disponible
	Bistec	20	200	Disponible	Disponible
	Salchicha	18	200	Disponible	Disponible
	Tocino	30	180	Disponible	Disponible
	Verduras	14	180	Disponible	Disponible
	Descongelar	5	80	No disponible	Disponible

### Limpieza y mantenimiento

Antes de manipular o limpiar el aparato, déjelo enfriar durante aproximadamente 30 minutos.

Limpie regularmente el interior y el exterior del aparato.

Limpie el exterior y el interior del aparato con un paño húmedo y séquelo con un paño suave y limpio.

Nunca utilice detergentes o esponjas abrasivas.

Retire la cesta para que el aparato se enfríe más rápidamente. Limpie la cesta y la bandeja con agua caliente, un detergente líquido y una esponja no abrasiva.

Séquelos bien antes de usarlos.

Vacíe el depósito de agua después de cada uso, retirándolo de su alojamiento y limpiándolo con agua y un detergente neutro. Séquelo completamente y vuelva a colocarlo en su lugar.

## P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



### ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétri-

cos, incêndios e/ou infortúnios graves. **Advertência!** Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou

que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se hou-

verem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



## **ATENÇÃO!**

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Duran-

te a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Antes de limpar o aparelho ou de realizar operações de manutenção, desconecte o plugue da alimentação. Não mergulhe na água para a limpeza. O aparelho deve ser controlado com regularidade e não deve ser utilizado se estiver danificado. Se o aparelho apresentar rachaduras, desconecte-o da alimentação para evitar a probabilidade de choques elétricos. **ATENÇÃO!** É provável que as superfícies se tornem muito quentes durante a utilização. Coloque o aparelho sobre um plano estável onde ele não pode se tornar. Não utilize sobre fogões ou placas de cozinha ligadas. Para sua utilização, posicione o aparelho sobre um plano de trabalho resistente ao calor, longe de fontes de calor e esguichos de água. Mantenha uma adequada distância de objetos e paredes. Proteja o aparelho de respingos de líquidos. Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água. Deixe sempre o aparelho esfriar por alguns minutos entre cada utilização. Aguarde o esfriamento do aparelho antes de esvaziá-lo ou transportá-lo. Não utilize o aparelho vazio. Nunca coloque as partes sob tensão em contato com a água: perigo de curto-circuito. Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a to-

mada de corrente na água, debaixo da água corrente ou em outro líquido. Não mexa ou desloque o aparelho durante a utilização. Nunca coloque o aparelho na máquina lava-louça. Conecte o aparelho com uma tomada de corrente aterrada. A falta de cumprimento dessa obrigação pode provocar um choque elétrico com consequentes lesões graves. O produtor não é responsável pelo uso indevido.

### Componentes (Fig. 1)

1. Corpo principal
2. Entrada de ar
3. Saída de ar
4. Cesta
5. Alça
6. Bandeja 2 em 1 (lado grelha e regular)
7. Painel de controle
  - a. Ligar/Desligar/Iniciar-Pausar
  - b. Vapor
  - c. Luz interna
  - d. Grelha
  - e. —
  - f. Temperatura/Temporizador
  - g. Indicador de função de vapor
  - h. Reservatório de água vazio para função de vapor
  - i. Display digital
  - j. +
  - k. Bolo
  - l. Torta
  - m. Chips
  - n. Batatas fritas
  - o. Peixe
  - p. Camarão
  - q. Frango
  - r. Bife
  - s. Linguíça
  - t. Bacon
  - u. Vegetais
  - v. Descongelamento
  - w. Seletor de programa automático
  - x. Ligação programada

### Primeiro uso

1. Retire todo o material de embalagem.
2. Remova a cola e os rótulos do produto.
3. Limpe bem o reservatório e a bandeja com água quente, detergente e uma esponja não abrasiva.
4. Limpe o interior e o exterior do produto com um pano macio e úmido.

### Uso

Ao ligar, a unidade emite um som, a tela acende completamente por 1 segundo e depois se apaga. Apenas o botão de ligar/desligar/iniciar-pausar permanece aceso e o produto entra em modo de espera. Pressione o botão de ligar/desligar/iniciar-pausar para ligar o produto. Todos

os ícones na tela serão acesos.

Após pressionar o botão de temperatura, a temperatura pode ser aumentada ou diminuída utilizando os botões + e -.

Após pressionar o botão do temporizador, é possível aumentar ou diminuir o tempo de cozimento utilizando os botões + e -.

Botão de seleção de menu: pressione este botão para selecionar o programa predefinido. A luz do menu selecionado piscará, os outros menus não selecionados estarão em espera. A tela digital mostra a temperatura e o tempo correspondentes ao menu selecionado.

Durante o funcionamento, não é possível mudar de menu.

Mudança de menu: durante o cozimento, se desejar mudar de menu, primeiro pressione o botão de ligar/desligar/iniciar-pausar para interromper o funcionamento, e pressione o botão de seleção de menu para mudar o programa automático.

Pressione o botão de ligar/desligar/iniciar-pausar para reiniciar a unidade.

A tela exhibe alternadamente a temperatura e o tempo durante o funcionamento.

### Cozimento a vapor automático e manual

a) *Cozimento a vapor automático:* Para os menus de peixe, camarão, frango, bife, linguíça, bacon e vegetais, a função de vapor está configurada automaticamente. Quando esses menus são selecionados, os ícones do menu selecionado e do vapor estarão acesos. Pressione o botão de iniciar/pausar para iniciar o produto. O ícone de vapor e o botão de iniciar/pausar piscarão durante o processo de trabalho. Durante o funcionamento, se desejar cancelar a função de vapor, basta pressionar o botão do ícone de vapor, o ícone se apagará e a função de vapor será cancelada para o menu selecionado.

b) *Cozimento a vapor manual:* Para os menus de peixe, camarão, frango, bife, linguíça, bacon e vegetais, também está disponível a função de vapor manual. Após selecionar esses menus, os ícones do menu selecionado e do vapor estarão acesos. Pressione o botão de iniciar/pausar para iniciar o produto, o ícone de vapor e o botão de iniciar/pausar piscarão durante o processo. Mantendo pressionado o ícone de vapor, o produto entrará na função de vapor e borrifará vapor continuamente por 15 segundos. Após 15 segundos, o produto retornará ao modo de vapor automático.

Nota: Os programas para os quais a função de vapor está disponível são peixe, camarão, frango, bife, linguíça, bacon e vegetais. Para os outros programas, essa função não está disponível.

*Deteção do nível de água:* Quando o menu selecionado não possui a função de vapor, o nível de água não precisa ser verificado e o cozimento procede normalmente. Apenas quando a função de vapor é selecionada, a deteção do nível de água será iniciada. (Quando não há água no reservatório, basta remover o reservatório, enchê-lo com água e reinstalá-lo na posição correta. Uma vez que o reservatório esteja cheio, o aparelho retomará a função de cozimento a vapor.)

Quando o reservatório não tem água suficiente, a luz correspondente acende.

*Cozimento com grelha:* A função de grelha está disponível para todos os programas automáticos. Com essa função, recomenda-se o uso da bandeja com o lado da grelha voltado para cima. A fritadeira a ar está equipada com um elemento de aquecimento localizado na parte superior da unidade. Quando a função de grelha é selecionada, esse elemento de aquecimento se acende, gerando calor intenso e direto, semelhante ao de uma grelha tradicional. O ar quente que circula rapidamente ao redor dos alimentos ajuda a criar uma crosta dourada e crocante na superfície dos alimentos, semelhante à obtida com uma grelha tradicional.

Essa crosta crocante se forma sem a necessidade de adicionar grandes quantidades de óleo, tornando os pratos mais leves e saudáveis.

*Ligação programada:* Após selecionar o menu e configurar a temperatura e o tempo de cozimento, toque no botão de ligação programada. A luz correspondente piscará e a tela piscará mostrando o tempo de ligação. O tempo predefinido é de 60 minutos. É possível pressionar + ou - para ajustar o tempo de ligação. Após configurar o intervalo de tempo desejado, toque no botão de iniciar/pausar para iniciar a contagem regressiva e o indicador de ligação programada piscará mostrando o tempo restante. A unidade ligará automaticamente ao final do tempo.

O intervalo máximo de configuração é de 10-720 minutos.

### Δicas úteis

- Ingredientes menores geralmente requerem um tempo de preparação mais curto do que ingredientes maiores.
- Uma quantidade maior de ingredientes requer um tempo de preparação mais longo do que quantidades menores.
- Agitar os ingredientes menores na metade do cozimento otimiza o resultado final e pode ajudar a evitar que os alimentos cozinhem de maneira desigual.
- Umedeça os ingredientes com um pouco de óleo para um resultado crocante.
- Nunca despeje óleo diretamente na cesta.

### Tabela de programas automáticos

Ícone	Menu	Tempo predefinido (min)	Temperatura predefinida (°C)	Vapor	Grelha
	Batatas fritas	25	200	Não disponível	Disponível
	Chips	30	120	Não disponível	Disponível
	Torta	18	160	Não disponível	Disponível
	Hotó	30	160	Não disponível	Disponível
	Peixe	18	200	Disponível	Disponível
	Carneões	12	180	Disponível	Disponível
	Frango	35	200	Disponível	Disponível
	Sife	20	200	Disponível	Disponível
	Linguica	18	200	Disponível	Disponível
	Bacon	10	180	Disponível	Disponível
	Vegetais	14	180	Disponível	Disponível
	Descongelamento	5	80	Não disponível	Disponível

### Limpeza e manutenção

Antes de manusear ou limpar o aparelho, deixe-o esfriar por cerca de 30 minutos.

Limpe regularmente o interior e o exterior do aparelho.

Limpe o exterior e o interior do aparelho com um pano úmido e seque com um pano macio e limpo.

Nunca use detergentes ou esponjas abrasivas.

Remova a cesta para que o aparelho esfrie mais rapidamente. Limpe a cesta e a bandeja com água quente, um detergente líquido e uma esponja não abrasiva.

Seque bem antes de usar.

Esvazie o reservatório de água após cada uso, removendo-o de seu alojamento e limpando-o com água e detergente neutro. Seque completamente e recoloque-o-0.40

## GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό.

Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται

επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της

συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται

από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Μην βυθίζετε σε νερό για τον καθαρισμό. Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά. Εάν η συσκευή έχει ρωγμές, αποσυνδέστε τη συσκευή για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας. ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι επιφάνειες είναι πιθανό να ζεσταθούν πολύ κατά τη χρήση. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν μπορεί να ανατραπεί. Μην τη χρησιμοποιείτε πάνω σε αναμμένα μάτια ή εστίες. Για να τη χρησιμοποιήσετε, τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια εργασίας, μακριά από πηγές θερμότητας και πιτσίλισμα νερού. Κρατήστε τη σε επαρκή απόσταση από αντικείμενα και τοίχους. Προστατέψτε τη συσκευή από πιτσίλιές υγρών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή

κοντά σε μπανιέρες ή νεροχύτες γεμάτους νερό. Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ κάθε χρήσης. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν την αδειάσετε ή τη μεταφέρετε. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή άδεια. Μην φέρνετε ποτέ μέρη με ηλεκτρισμό σε επαφή με νερό: κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φικ σε νερό, κάτω από τρεχούμενο νερό ή άλλο υγρό. Μην μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται. Μην βάζετε ποτέ τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων. Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την υποχρέωση μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για την ακατάλληλη χρήση.

#### Εξαρτήματα (Fig. 1)

1. Κύριο σώμα
2. Είσοδος αέρα
3. Έξοδος αέρα
4. Καλάθι
5. Λαβή
6. Δίσκος 2 σε 1 (πλευρά σφάρας και κανονική)
7. Πίνακας ελέγχου
- a. Άνοιγμα-κλείσιμο/έναρξη-παύση
- b. Ατμός
- c. Εσωτερικό φως
- d. Σφάρα
- e. -
- f. Θερμοκρασία/χρονοδιακόπτης
- g. Ένδειξη λειτουργίας ατμού
- h. Δεξαμενή νερού για λειτουργία ατμού άδεια
- i. Ψηφιακή οθόνη
- j. +
- k. Κέικ
- l. Τάρτα
- m. Τσιπς
- n. Τηγανητές πατάτες
- o. Ψάρι
- p. Γαρίδες

- q. Κοτόπουλο
- r. Μπριζόλα
- s. Λουκάνικο
- t. Μπέικον
- u. Λαχανικά
- v. Αποψύξη
- w. Επιλογές αυτόματου προγράμματος
- x. Προγραμματισμένη έναρξη

#### Πρώτη χρήση

1. Αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας.
2. Αφαιρέστε την κόλλα και τις ετικέτες από το προϊόν.
3. Καθαρίστε καλά τη δεξαμενή και τον δίσκο με ζεστό νερό, απορρυπαντικό και μη λειαντικό σφουγγάρι.
4. Καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό του προϊόντος με ένα μαλακό, υγρό πανί.

#### Χρήση

Κατά την ενεργοποίηση, η μονάδα εκπέμπει έναν ήχο, η οθόνη ανάβει πλήρως για 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια σβήνει. Μόνο το κουμπί άνοιγμα-κλείσιμο/έναρξη-παύση παραμένει αναμμένο και το προϊόν εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε το κουμπί άνοιγμα-κλείσιμο/έναρξη-παύση για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Όλα τα εικονίδια στην οθόνη θα ανάψουν.

Μετά την πίεση του κουμπιού θερμοκρασίας, η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί ή να μειωθεί χρησιμοποιώντας τα κουμπιά + και -.

Μετά την πίεση του κουμπιού χρονοδιακόπτη, είναι δυνατή η αύξηση ή η μείωση του χρόνου μαγειρέματος χρησιμοποιώντας τα κουμπιά + και -.

Κουμπί επιλογής μενού: πατήστε αυτό το κουμπί για την επιλογή του προκαθορισμένου προγράμματος. Το φως του επιλεγμένου μενού αναβοσβήνει, τα υπόλοιπα μη επιλεγμένα μενού είναι σε αναμονή. Η ψηφιακή οθόνη δείχνει τη θερμοκρασία και τον χρόνο που αντιστοιχούν στο επιλεγμένο μενού.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, δεν είναι δυνατή η αλλαγή μενού.

Αλλαγή μενού: κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, εάν θέλετε να αλλάξετε το μενού, πρώτα πατήστε το κουμπί άνοιγμα-κλείσιμο/έναρξη-παύση για να διακόψετε τη λειτουργία και πατήστε το κουμπί επιλογής μενού για να αλλάξετε το αυτόματο πρόγραμμα.

Πατήστε το κουμπί άνοιγμα-κλείσιμο/έναρξη-παύση για να επανεκκινήσετε τη μονάδα.

Η οθόνη εμφανίζει εναλλάξ τη θερμοκρασία και τον χρόνο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

#### Αυτόματο και χειροκίνητο μαγείρεμα με ατμό

a) Αυτόματο μαγείρεμα με ατμό: Για τα μενού ψάρι, γαρίδες, κοτόπουλο, μπριζόλα, λουκάνικο, μπέικον και λαχανικά, η λειτουργία ατμού έχει ρυθμιστεί αυτόματα. Όταν επιλεγονται αυτά τα μενού, τα εικονίδια του επιλεγμένου μενού και του ατμού θα ανάψουν. Πατήστε το κουμπί έναρξη/παύση για να ξεκινήσει το προϊόν. Το εικονίδιο ατμού και το κουμπί έναρξη/παύση θα αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εάν θέλετε να ακυρώσετε τη λειτουργία ατμού, απλά πατήστε το κουμπί του εικονιδίου ατμού, το εικονίδιο θα σβήσει και η λειτουργία ατμού θα ακυρωθεί για το επιλεγμένο μενού.

b) Χειροκίνητο μαγείρεμα με ατμό: Για τα μενού ψάρι, γαρίδες, κοτόπουλο, μπριζόλα, λουκάνικο, μπέικον και λαχανικά, είναι διαθέσιμη και η χειροκίνητη λειτουργία ατμού. Μετά την επιλογή αυτών των μενού, τα εικονίδια του επιλεγμένου μενού και του ατμού θα ανάψουν. Πατήστε το κουμπί έναρξη/παύση για να ξεκινήσει το προϊόν, το εικονίδιο ατμού και το κουμπί έναρξη/παύση θα αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Με πατημένο το εικονίδιο ατμού, το προϊόν θα

εισέλθει στη λειτουργία ατμού και θα ψεκάζει ατμό συνεχώς για 15 δευτερόλεπτα. Μετά από 15 δευτερόλεπτα, το προϊόν θα επανέλθει στη λειτουργία αυτόματου ατμού.

**Σημείωση:** Τα προγράμματα για τα οποία είναι διαθέσιμη η λειτουργία ατμού είναι τα ψάρι, γαρίδες, κοτόπουλο, μπριζόλα, λουκάνικο, μπέικον και λαχανικά. Για τα άλλα προγράμματα αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη.

### Ανίχνευση στάθμης νερού

Όταν το επιλεγμένο μενού δεν περιλαμβάνει τη λειτουργία ατμού, η στάθμη του νερού δεν χρειάζεται να ελεγχθεί και το μαγειρέμα συνεχίζεται κανονικά. Μόνο όταν επιλέγεται η λειτουργία ατμού, θα ξεκινήσει η ανίχνευση της στάθμης του νερού. (Όταν δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή, απλά αφαιρέστε τη δεξαμενή, γεμίστε τη με νερό και επανατοποθετήστε τη στη σωστή θέση. Αφού γεμίσει η δεξαμενή, η συσκευή θα συνεχίσει τη λειτουργία μαγειρέματος με ατμό.)

Όταν η δεξαμενή δεν έχει αρκετό νερό, η σχετική ένδειξη ανάβει.

### Μαγειρέμα με σάχρα

Η λειτουργία σάχρας είναι διαθέσιμη για όλα τα αυτόματα προγράμματα. Με αυτή τη λειτουργία, συνιστάται η χρήση του δίσκου με την πλευρά της σάχρας προς τα πάνω. Η φριτζέα αέρα είναι εξοπλισμένη με ένα στοιχείο θέρμανσης που βρίσκεται στο πάνω μέρος της μονάδας. Όταν επιλέγεται η λειτουργία σάχρας, αυτό το στοιχείο θέρμανσης ανάβει, δημιουργώντας έντονη και άμεση θερμότητα παρόμοια με αυτή μιας παραδοσιακής σάχρας. Ο ζεστός αέρας που κυκλοφορεί γρήγορα γύρω από τα τρόφιμα βοηθά στη δημιουργία μιας χρυσαφένιας και τραγανής κρούστας στην επιφάνεια των τροφίμων, παρόμοια με αυτή που επιτυγχάνεται με μια παραδοσιακή σάχρα.

Αυτή η τραγανή κρούστα σχηματίζεται χωρίς την ανάγκη προσθήκης μεγάλων ποσοτήτων λαδιού, καθιστώντας τα πιάτα ελαφρύτερα και πιο υγιεινά.

### Προγραμματισμένη έναρξη

Μετά την επιλογή του μενού και τη ρύθμιση της θερμοκρασίας και του χρόνου μαγειρέματος, αγγίζετε το κουμπί προγραμματισμένης έναρξης. Η σχετική ένδειξη θα αναβοσβήνει και η οθόνη θα αναβοσβήνει δείχνοντας τον χρόνο έναρξης. Ο προκαθορισμένος χρόνος είναι 60 λεπτά. Μπορείτε να πατήσετε + ή - για να ρυθμίσετε τον χρόνο έναρξης. Αφού ρυθμίσετε το επιθυμητό χρονικό διάστημα, αγγίζετε το κουμπί έναρξης/παύσης για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση και η ένδειξη της προγραμματισμένης έναρξης θα αναβοσβήνει δείχνοντας τον εναπομείναντα χρόνο. Η μονάδα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα στο τέλος του χρόνου.

Το μέγιστο εύρος ρύθμισης είναι 10-720 λεπτά.

### Χρήσιμες συμβουλές

- Τα μικρότερα συστατικά συνήθως απαιτούν μικρότερο χρόνο προετοιμασίας σε σχέση με τα μεγαλύτερα συστατικά.
- Μια μεγαλύτερη ποσότητα συστατικών απαιτεί περισσότερο χρόνο προετοιμασίας σε σχέση με μικρότερες ποσότητες.
- Ανακινήστε τα μικρότερα συστατικά στη μέση του μαγειρέματος για καλύτερο αποτέλεσμα και για να αποφύγετε το άριστο μαγειρέμα.
- Βρέξτε τα συστατικά με λίγο λάδι για τραγανό αποτέλεσμα.
- Μην ρίχνετε ποτέ λάδι απευθείας στο καλάθι.

### Πίνακας αυτόματων προγραμμάτων

Εικόνα	Μενού	Προκαθορισμένος χρόνος/στάθμης (ατμό)	Προκαθορισμένη θερμοκρασία (°C)	Ατμός	Έξοδος
	Υγιεινός πατέρας	25	200	Μη διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Ψάρι	30	220	Μη διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Γαρίδες	18	240	Μη διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Κότο	30	200	Μη διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Ψάρι	18	200	Διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Γαρίδες	12	280	Διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Κοτόπουλο	35	200	Διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Μπριζόλα	20	200	Διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Λουκάνικο	18	200	Διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Μπιφτέκι	10	280	Διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Αγγούρια	14	180	Διαθέσιμο	Διαθέσιμο
	Σαλάρι	5	80	Μη διαθέσιμο	Διαθέσιμο

### Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν χειριστείτε ή καθαρίσετε τη συσκευή, αφίστε τη να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά.

Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής.

Καθαρίζετε το εξωτερικό και το εσωτερικό της συσκευής με ένα υγρό πανί και στεγνώστε με ένα μαλακό και καθαρό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή λειαντικά σφουγγαρία.

Αφαιρέστε το καλάθι για να κρυώσει η συσκευή πιο γρήγορα. Καθαρίστε το καλάθι και το δίσκο με ζεστό νερό, υγρό απορρυπαντικό και μη λειαντικό σφουγγάρι.

Στεγνώστε καλά πριν από τη χρήση.

Αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε χρήση, αφαιρώντας το από τη θέση του και καθαρίζοντάς το με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώστε καλά και επανατοποθετήστε το.

## HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



# OPREZ!

Oprez! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Pri likom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene

u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko

ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. Oprez! Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na

električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



## **OPREZ!**

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece

mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Prije čišćenja uređaja ili poduzimanja operacija održavanja, izvucite utikač iz utičnice. Ne uranjajte u vodu radi čišćenja. Aparat se mora redovito provjeravati i ne smije se koristiti ako je oštećen. Ako uređaj ima pukotine, isključite uređaj kako biste izbjegli vjerojatnost strujnog udara. **OPREZ!**

Površine će vjerojatno postati vrlo vruće tijekom uporabe. Postavite uređaj na stabilnu površinu gdje se ne može prevrnuti. Ne koristite na upaljenim štednjacima ili pločama za kuhanje. Da biste ga koristili, postavite uređaj na radnu površinu otpornu na toplinu, dalje od izvora topline i prskanja vode. Držite se na primjerenoj udaljenosti od predmeta i zidova. Zaštitite uređaj od prskanja tekućine. Nemojte koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Uvijek pustite da se uređaj ohladi nekoliko minuta između svake upotrebe. Prije pražnjenja ili transporta pričekajte da se uređaj ohladi. Ne koristite uređaj prazan. Nikada ne stavljajte dijelove pod naponom u dodir s vodom: opasnost od kratkog

spoja. Ne uranjajte uređaj, strujni kabel ili utičnicu u vodu, pod tekuću vodu ili drugu tekućinu. Nemojte pomicati ili premještati uređaj dok je u upotrebi. Nikada ne stavljajte uređaj u perilicu posuđa. Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do strujnog udara koji može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Proizvođač nije odgovoran za nepravilnu uporabu.

### Sastavni dijelovi

Komponente (Fig. 1)

1. Glavni dio
2. Unos zraka
3. Izlaz zraka
4. Košara
5. Ručka
6. Zu1 pladanj (strana za roštilj i obična)
7. Upravljačka ploča
- a. Uključivanje/isključivanje/start-pauza
- b. Para
- c. Unutarnje svjetlo
- d. Roštilj
- e. –
- f. Temperatura/tajmer
- g. Indikator funkcije pare
- h. Spremnik za vodu za funkciju pare prazan
- i. Digitalni zaslon
- j. +
- k. Torta
- l. Pita
- m. Čips
- n. Pomfrit
- o. Riba
- p. Škampi
- q. Piletina
- r. Odrezak
- s. Kobasica
- t. Slanina
- u. Povrće
- v. Odmrzavanje
- w. Automatski odabir programa
- x. Programirano uključivanje

### Prva upotreba

1. Uklonite sav ambalažni materijal.
2. Uklonite ljepljivo i naljepnice s proizvoda.
3. Pažljivo očistite spremnik i pladanj toplom vodom, deterdžentom i nemehaničkom spužvom.
4. Očistite unutrašnjost i vanjsku stranu proizvoda mekom, vlažnom krpom.

### Upotreba

Prilikom uključivanja, jedinica emitira zvuk, zaslon se potpuno upali na 1 sekundu, a zatim se ugasi. Samo će gumb za uključivanje/isključivanje/start-pauza ostati upaljen i uređaj prelazi u stanje pripravnosti.

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje/start-pauza da biste uključili uređaj. Svi će se ikone na zaslonu upaliti.

Nakon pritiska gumba za temperaturu, temperatura se može povećati ili smanjiti pomoću gumba + i -.

Nakon pritiska gumba za tajmer, vrijeme kuhanja možete povećati ili smanjiti pomoću gumba + i -.

Gumb za odabir izbornika: pritisnite ovaj gumb za odabir unaprijed postavljenog programa. Svjetlo odabranog izbornika će treptati, a ostali neodabrani izbornici će biti u stanju pripravnosti. Digitalni zaslon prikazuje temperaturu i vrijeme koje odgovaraju odabranom izborniku.

Tijekom rada nije moguće mijenjati izbornik.

Promjena izbornika: tijekom kuhanja, ako želite promijeniti izbornik, prvo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje/start-pauza da biste zaustavili rad, a zatim pritisnite gumb za odabir izbornika da biste promijenili automatski program. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje/start-pauza da biste ponovno pokrenuli uređaj.

Zaslon prikazuje naizmjenično temperaturu i vrijeme tijekom rada.

### Automatsko i ručno kuhanje na pari

a) *Automatsko kuhanje na pari*: Za izbornike riba, škampi, piletina, odrezak, kobasica, slanina i povrće, funkcija pare je automatski postavljena. Kada su ovi izbornici odabrani, ikone odabranog izbornika i pare će se upaliti. Pritisnite gumb start/pauza da biste pokrenuli uređaj. Ikona pare i gumb start/pauza će treptati tijekom rada. Tijekom rada, ako želite otkazati funkciju pare, jednostavno pritisnite gumb za ikonu pare, ikona će se ugasi i funkcija pare će biti otkazana za odabrani izbornik.

b) *Ručno kuhanje na pari*: Za izbornike riba, škampi, piletina, odrezak, kobasica, slanina i povrće, dostupna je i ručna funkcija pare. Nakon odabira ovih izbornika, ikone odabranog izbornika i pare će se upaliti. Pritisnite gumb start/pauza da biste pokrenuli uređaj, ikona pare i gumb start/pauza će treptati tijekom rada. Dugim pritiskom na ikonu pare, uređaj će ući u funkciju pare i neprekidno prskati paru 15 sekundi. Nakon 15 sekundi, uređaj će se vratiti u automatski način rada na pari.

Napomena: Programi za koje je dostupna funkcija pare su riba, škampi, piletina, odrezak, kobasica, slanina i povrće. Za ostale programe ova funkcija nije dostupna.

### Detekcija razine vode

Kada odabrani izbornik ne uključuje funkciju pare, razina vode se ne mora provjeravati i kuhanje se nastavlja normalno. Samo kada je odabrana funkcija pare, započet će detekcija razine vode. (Kada nema vode u spremniku, jednostavno uklonite spremnik, napunite ga vodom i ponovno ga postavite na ispravno mjesto. Nakon što je spremnik napunjen, uređaj će nastaviti s kuhanjem na pari.)

Kada spremnik nema dovoljno vode, odgovarajuća svjetlosna indikacija će se upaliti.

### Kuhanje s roštiljem

Funkcija roštilja dostupna je za sve automatske programe. S ovom funkcijom preporučuje se korištenje pladnja sa stranom roštilja okrenutom prema gore. Friteza na zrak opremljena je grijajim elementom smještenim u gornjem dijelu jedinice. Kada je odabrana funkcija roštilja, ovaj grijaj element se upali, stvarajući intenzivnu i izravnu toplinu sličnu onoj tradicionalnog roštilja. Vrući zrak koji brzo cirkulira oko hrane pomaže stvoriti zlatnu i hrskavu koru na površini hrane, sličnu onoj dobivenoj tradicionalnim roštiljem.

Ova hrskava korica stvara se bez potrebe za dodavanjem velikih količina ulja, čineći jela lakšima i zdravijima.

### Programirano uključivanje

Nakon odabira izbornika i postavljanja temperature i vremena kuhanja, dodirnite gumb za programirano uključivanje. Odgovarajuća svjetlosna indikacija će treptati, a zaslon će treptati prikazujući vrijeme uključivanja. Predefinirano vrijeme je 60 minuta. Možete pritisnuti + ili - za podešavanje vremena uključivanja. Nakon što postavite željeni vremenski interval, dodirnite gumb start/pauza za početak odbrojavanja i indikator programiranog uključivanja će treptati prikazujući preostalo vrijeme. Jedinica će se automatski uključiti nakon isteka vremena.

Maksimalni raspon postavki je 10-720 minuta.

### Korisni savjeti

- Manji sastojci obično zahtijevaju kraće vrijeme pripreme u odnosu na veće sastojke.
- Veća količina sastojaka zahtijeva duže vrijeme pripreme u odnosu na manje količine.
- Protresanje manjih sastojaka na pola kuhanja optimizira konačni rezultat i može pomoći u sprječavanju neujednačenog kuhanja.
- Navlažite sastojke s malo ulja za hrskav rezultat.
- Nikada nemojte ulijevati ulje izravno u košaru.

### Tablica automatskih programa

Ikona	Izbornik	Predefinirano vrijeme (min)	Predefinirana temperatura (°C)	Para	Roštilj
	Pomfrit	25	200	Nije dostupno	Dostupno
	Čips	30	120	Nije dostupno	Dostupno
	Tarta	18	160	Nije dostupno	Dostupno
	Torta	30	160	Nije dostupno	Dostupno
	Riba	18	200	Dostupno	Dostupno
	Škampi	12	180	Dostupno	Dostupno
	Pilešina	35	200	Dostupno	Dostupno
	Odrezak	20	200	Dostupno	Dostupno
	Odrezak	18	200	Dostupno	Dostupno
	Stanina	10	180	Dostupno	Dostupno
	Povrće	14	180	Dostupno	Dostupno
	Odmrzavanje	5	80	Dostupno	Dostupno

### Čišćenje i održavanje

Prije rukovanja ili čišćenja uređaja, ostavite ga da se hladi otprilike 30 minuta.

Redovito čistite unutrašnjost i vanjštinu uređaja.

Čistite vanjsku i unutarnju stranu uređaja vlažnom krpom i osušite mekom čistom krpom.

Nikada ne koristite abrazivne deterdžente ili spužve.

Uklonite košaru kako bi se uređaj brže hladio. Očistite košaru i pladanj toplom vodom, tekućim deterdžentom i neabrazivnom spužvom.

Dobro osušite prije upotrebe.

Ispraznite spremnik za vodu nakon svake upotrebe uklanjanjem iz njegovog ležišta i očistite ga vodom i neutralnim deterdžentom. Pažljivo osušite i vratite na mjesto.





Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 883307 - Modello: AF812ETSZ  
220-240 V ~ 50/60 Hz - 2200W

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**  
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY  
✉ customer@generaltrade.it  
[www.generaltrade.it](http://www.generaltrade.it) - Prodotto di provenienza Extra-UE

**MATERIALI:** Corpo in polipropilene e ABS - Maniglia in acciaio inox.  
Cestello in vetro e griglia con rivestimento antiaderente + silicene.

